

Liebe Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger,

Ich hoffe, dass Sie sich überall wo Sie sind, gut fühlen und vor allem gesund sind.

Einige von Ihnen warten immer noch darauf, nach China zurückzukehren, während Andere in die Schweiz oder anderswo reisen möchten, um die Weihnachtsferien mit der Familie und den Freunden verbringen zu können.

Kurz vor den Weihnachtsfeiertagen wird es immer schwieriger, eine Reise oder eine Rückreise nach China zu planen. Tatsächlich werden neue Bestimmungen und Massnahmen für die Einreise nach China regelmässig kurzfristig festgesetzt. Ende Oktober 2020 wurden die Voraussetzungen für die Einreise ziemlich stark verschärft. Mittels einer Email wurde kommuniziert, dass ab dem 06.11.2020 die chinesischen Auslandsvertretungen zusätzlich zu dem bisherigen negativen Ergebnis eines PCR-Tests auch das negative Ergebnis eines IgM Anti-Blutkörperstests verlangen. Die Resultate der beiden Tests müssen max. 48 Stunden vor Abreise auf dem Computer oder dem Smartphone mittels eines *Health Declaration Codes* hochgeladen werden. Für weitere Fragen im Zusammenhang mit dem *Health Declaration Code*, bitte konsultieren Sie den folgenden Link: <https://hrhk.cs.mfa.gov.cn/H5/>

Sollten Sie eine Einreise nach China mit Kindern planen, beachten Sie bitte Folgendes: Die chinesischen Einreisevorschriften sehen vor, dass Minderjährige im Fall eines positiven Tests nach Einreise nicht von ihren Eltern persönlich im Krankenhaus betreut werden dürfen. Zusammen mit den anderen europäischen Ländern hat die Schweiz gegenüber den chinesischen Behörden ihre Besorgnis über diese harte Handhabung und über die Rechte von Kindern und Eltern zum Ausdruck gebracht. Falls Sie von einer solchen Massnahme betroffen sind, können Sie sich an Ihre zuständige Schweizervertretung in China wenden.

Für weitere Fragen im Zusammenhang mit den Einreisebestimmungen nach China, bitte beachten Sie folgende Links:

<http://ch.china-embassy.org/fra/lsw/t1827918.htm>

<https://www.eda.admin.ch/countries/china/fr/home/representations/ambassade-beijing.html>

Ich empfehle Ihnen, sich über die chinesischen und lokalen Schutzbestimmungen regelmässig zu informieren.

Trotz dieser schwierigen Lage aufgrund der Pandemie, wünsche ich Ihnen und Ihren Familienangehörigen eine schöne Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr.

DER SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFTER

Bernardino Regazzoni